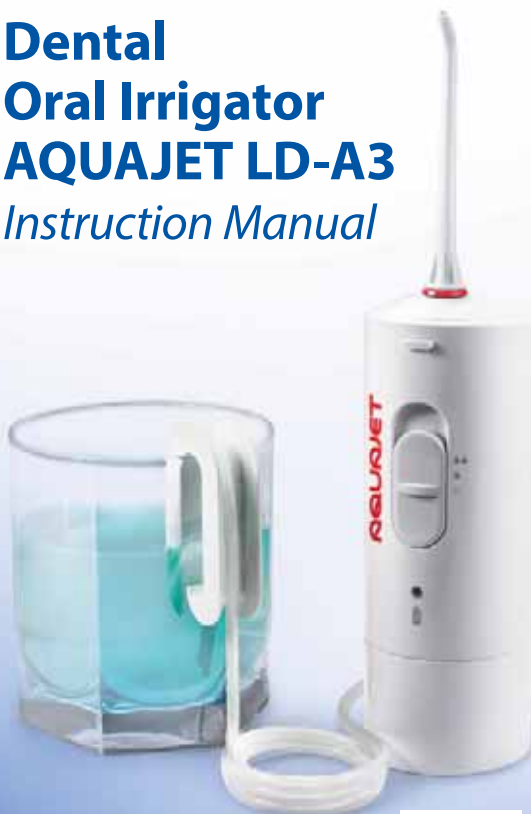


AQUAJET®

LD-A3



Dental Oral Irrigator AQUAJET LD-A3 *Instruction Manual*



ENG

POL

HUN

ROU

BGR

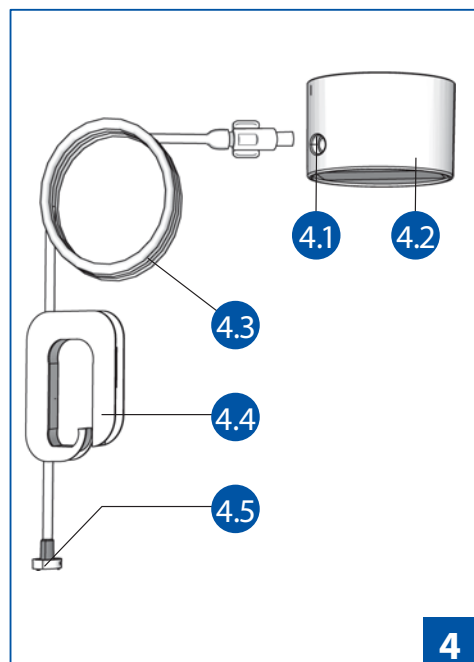
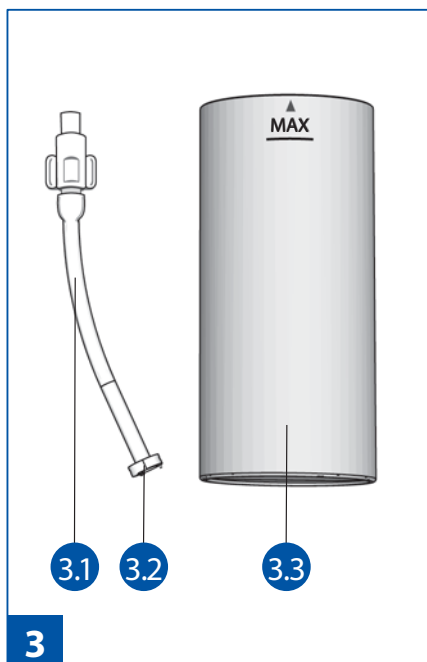
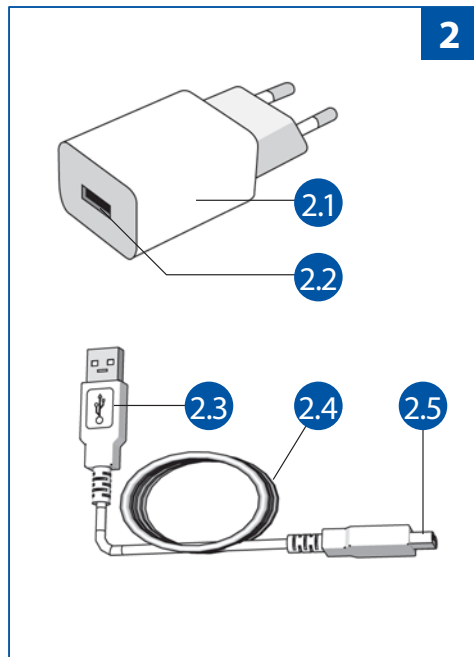
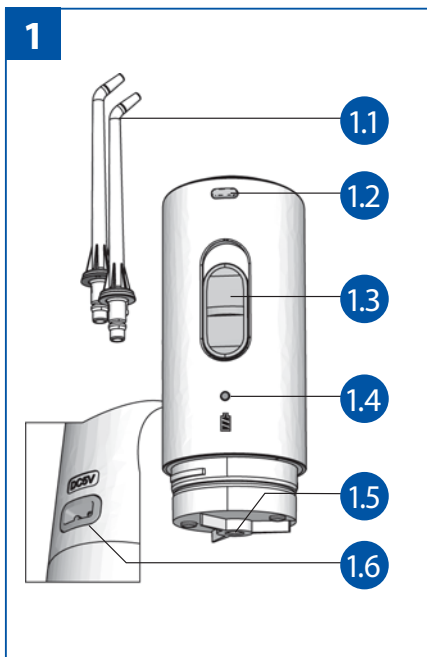
CZE

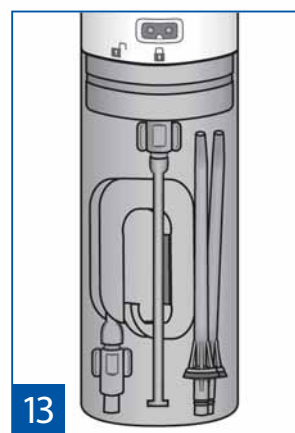
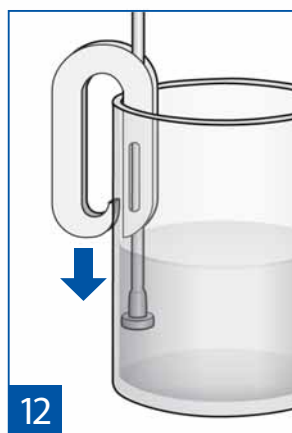
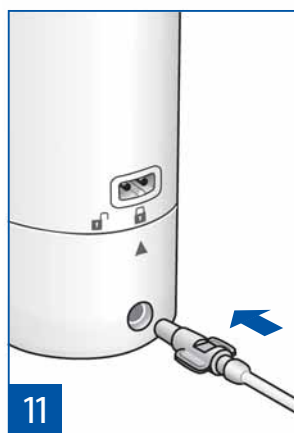
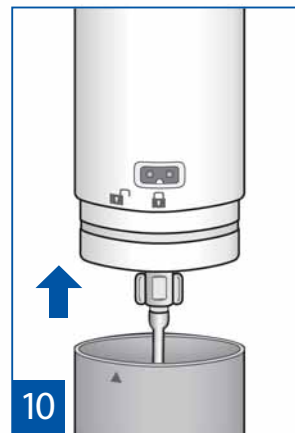
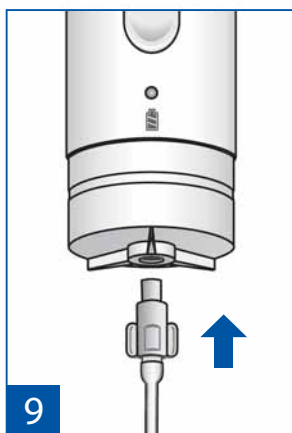
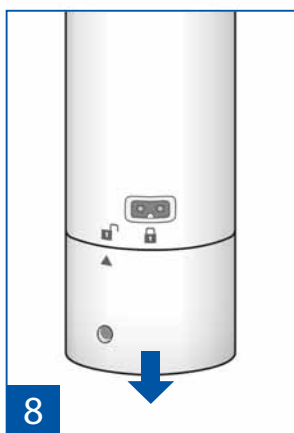
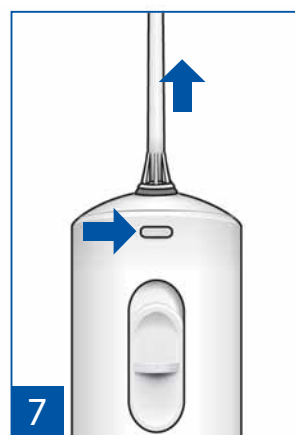
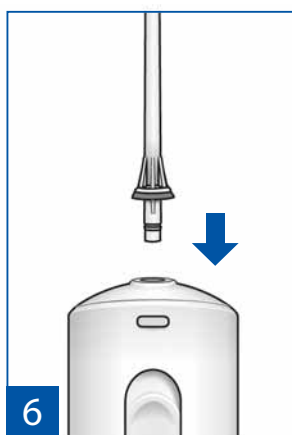
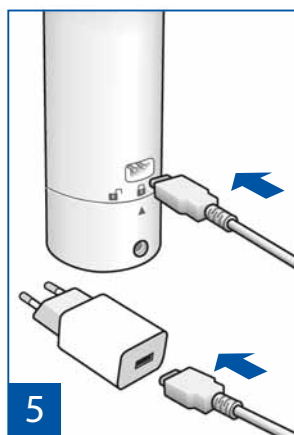
You can download the user's manual in your language via the link:

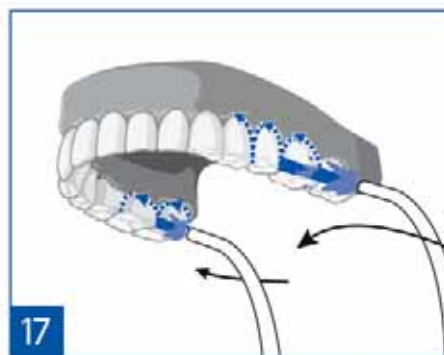
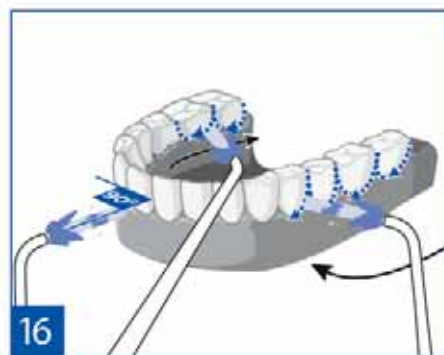
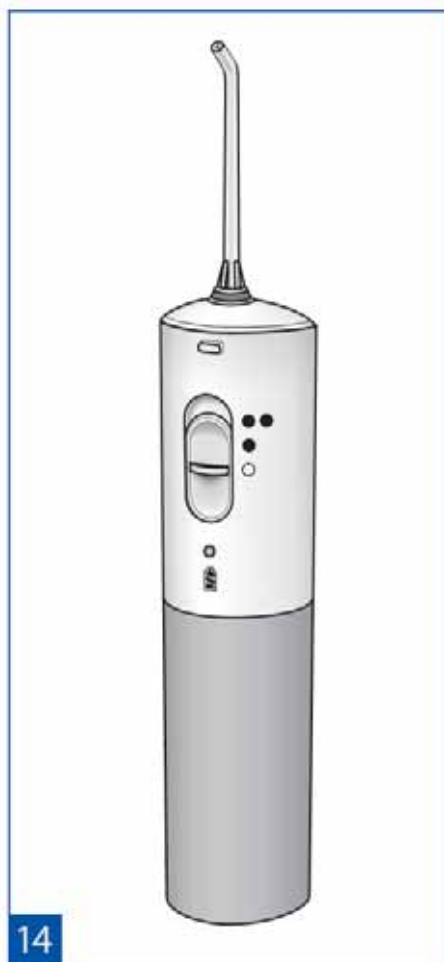
www.littledoctor.sg/manuals

Available languages: BGR, CZE, ENG, EST, HUN, LTU, LVA, POL, ROU









Иригатор за уста AQUAJET LD-A3

Ръководство за експлоатация

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

Информацията за техниката за безопасност в настоящото ръководство за експлоатация е разделена на следните категории:

Предупреждение

Посочват се изискванията, неспазването на които може да доведе до травма или повреди на околните предмети.

Забранява се

Изброяват се забранени действия и начини на използване на устройството

Важно!

Посочени са задължителни действия и инструкции, които трябва да бъдат спазвани за осигуряване на безопасното функциониране на устройството.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

№ на илюстрация	Название
1.1	Насадка (2 бр., стандартна насадка LD-SA01)
1.2	Бутон за откачане на насадката
1.3	Превключвател на режима
1.4	Индикатор
1.5	Гнездо за тръбичката
1.6	Гнездо за източник на захранване
2.1	Източник на захранване
2.2	USB порт за източника на захранване
2.3	USB щекер на захранващия кабел
2.4	Захранващ кабел
2.5	Щекер на захранващия кабел
3.1	Къса тръбичка
3.2	Филтър за къса тръбичка
3.3	Контейнер
4.1	Гнездо на конектора за дълга тръбичка
4.2	Конектор
4.3	Дълга тръбичка
4.4	Държач за дълга тръбичка
4.5	Филтър за дълга тръбичка

 Корпусът на устройството и насадките са изработени от ABS пластмаса, контейнерът е изработен от полипропилен. Насадките са тествани за биосъвместимост. Хора с повишена чувствителност към тези материали трябва да използват устройството внимателно.

AQUAJET И ЗДРАВЕТО НА УСТНАТА КУХИНА

Пространството между зъбите е място, където се събират и размножават бактерии. Бактериите живеят в меката зъбна плака и отделят киселина, която разрушава зъбния емайл и довежда до възпаление на лигавицата на венците.

Коронките, зъбните протези и зъбните апарати трудно се почистват с обичайните средства, което довежда до увеличаване на количеството на бактерии между ръба на коронката и венеца. Това довежда до образуване на зъбен камък и възпаление на лигавицата на устната кухина.

Повечето хора се съсредоточават върху избелването на зъбите без да се замислят за състоянието на венците. Обаче, ако междузъбното пространство и браздичките на венците (областта между шийката на зъба и венеца) не се почистват, това довежда до постепенно образуване на зъбен камък, възпаление на венците и устойчива неприятна миризма. Когато възпалителният процес се развива, тъканта на венеца се отделя от зъба, което позволява на бактериите да проникват по-дълбоко, докато не достигнат костите на челюстта, структурата на които също може да се възпали. Венците се смаяват също така поради намаляването на костната тъкан – зъбите видимо се удължават и усмивката вече не изглежда естетично. В крайна сметка, когато зъбът не се поддържа от венеца и челюстната кост, той пада.

За лечение и профилактика на подобни заболявания е необходим иригаторът за уста AQUAJET. Това специализирано устройство позволява на струята да достигне места, които остават недостъпни при почистване с четка за зъби или конец. Мощната пулсираща струя премахва частици храна и зъбната плака и предотвратява появата на скрити кариозни кухини, масажирва венците и цялата устна кухина, подобрява кръвообращението. Устройството предотвратява пародонтозата, възпалителните процеси в пародонта и разрушаването на зъбите.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Иригаторът за устна кухина AQUAJET е предназначен за терапия и профилактика на пародонтални болести, гингивит, пародонтит, медикаментозно оросяване и масаж на лигавицата на устната кухина и грижа за зъбните устройства (коронки, импланти, зъбни протези, апарати за корекция на захапката) и междузъбните пространства.

 *Използването на AQUAJET за хигиената на устната кухина не може напълно да замени четката за зъби. Използвайте AQUAJET след ядене, за да премахнете частиците храна, а също така за дълбок масаж на венците, след което се възползвайте от четка за зъби.*

Според различни изследвания на пародонтозата, ранните стадии на формиране на зъбен камък често се игнорират поради липса на явни симптоми. В повечето случаи болестта се предотвратява преди навлизането в по-късни стадии. Кървенето на венците след използване на AQUAJET е симптом на пародонтозата, но продължителното използване на AQUAJET спомага за отслабването на този симптом и позволява на венците частично да регенерират. Консултирайте се със стоматолог, ако кървенето продължава повече от две седмици..

Потенциални потребители: лица над 2 години.

Функционални характеристики: с помощта на силна пулсираща струя вода устройството премахва частици храна от междузъбното пространство и други труднодостъпни места в устната кухина, масажирва венците, подобрява кръвообращението и предотвратява кървенето на венците. Осигурява максимална грижа за зъбните протези и коронки, предотвратява развитието на болестотворна микрофлора и възпалителни процеси там, където зъбните протези и коронките се допират до лигавицата на устната кухина, което не може да бъде достигнато с други почистващи средства. Предотвратява появата на зъбен камък, гингивит и много други пародонтални болести.

Компактният размер и автономното захранване с акумулаторна батерия позволяват иригаторът да се използва по време на пътуване. Батерията се зарежда с източник на захранване (ИЗ) или с друг източник, снабден с USB гнездо и притежаващ необходимите характеристики, посочено в раздел „Технически характеристики“.

Използване на иригатора AQUAJET от деца

 *Устройството може да бъде използвано от деца само под надзор на възрастен, който е запознат с настоящото Ръководство за експлоатация*

Използването на иригатора от деца позволява да се намали риска от стоматологични заболявания, улеснява грижата за устната кухина и намалява времето, необходимо за почистването на устата в случай, ако се използват брекет-системи. Децата често не притежават необходимото търпение за качествено почистване на зъбите, и използването на иригатора улеснява процеса за тях.

Децата могат да използват иригатора, ако вече сами мият зъбите с четка за зъби.

Въпреки това, че правилното използване на иригатора не може да причини наранявания на устната кухина, е редно да се консултирате с детски стоматолог преди да позволите на детето си да използва устройството.

-  Устройството трябва да се използва от деца само под надзор от възрастен, запознат с Ръководството за експлоатация.
- Малки деца не бива да бъдат оставяни в близост до устройството без надзор, поради това, че устройството съдържа дребни части, които могат да бъдат глътнати.
- Осигурете достатъчно ниво на контрол, когато в близост до работещото устройство се намират деца или други лица, нуждаещи се от надзор.

СПАЗВАНЕ НА ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За безопасно използване на устройството внимателно прочетете ръководството. Неспазването на изискванията на този раздел може да доведе до опасни последици за потребителя и околните.

При използване на електрически прибори, особено в близост до деца, винаги спазвайте общите изисквания за безопасност, изброени по-долу.

-  Не докосвайте щепсела на източника на захранване с мокри ръце.
- Преди да заредите устройството се убедете, че захранващия кабел не е повреден.
- Устройството е оборудвано с вградена акумулаторна батерия. Пазете от открит огън и нагряване, не използвайте и не оставяйте устройството в помещения с висока температура..
-  Не потапяйте устройството във вода.
- Не използвайте по време на къпане.
- Не потапяйте устройството във вода и не го мийте с вода.
- Захранващия кабел не бива да се докосва до горещи или нагрявани повърхности.
- Ако устройството не работи, не се опитвайте да го ремонтирате самостоятелно. Обърнете се към специализиран сервиз.
- Не оставяйте устройството включено без надзор.
- Използвайте само аксесоарите, посочени като съвместими с настоящото устройство и изброени в ръководството за експлоатация. Не използвайте аксесоари, които не се препоръчват от производителя.
- Не поставяйте неподходящи предмети в отворите на устройството.
- Използвайте устройството само по предназначение. Попадането на струята вода в очите, носа, ушите или гърлото може да доведе до травма.
- Не използвайте с устройството вода с температура над 40°C°.
- Не извършвайте обслужване на устройството по време на използване.
- Пазете от домашни животни и насекоми, за да избегнете попадането на инфекция.
- Това устройство не се използва едновременно с ВЧ (високочестотно) електрохирургическо оборудване
- За избягване на проблеми с устройството, не го използвайте в близост до силни електромагнитни полета, излъчвани смущения или наносекундни импулсни смущения. Например магнити, радиопредаватели, микровълнови фурни.
- Преносимо радиочестотно комуникационно оборудване (включително периферни устройства като антени кабели и външни антени) трябва да се използва на разстояние най-малко 30 см от която и да е част на устния иригатор, включително кабелите, посочени от производителя.
-  Дръжте щепсела, а не кабела, когато изключвате устройството от мрежата.
- След използване на устройството премахнете остатъка от водата от контейнера и включете устройството за 2-3 секунди за пълното му изсушаване..

Рискове при използване

-  *Устройството не се предназначава за използване от хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от лица без съответните знания и опит. Използването на устройството от такива лица се допуска само под надзор на отговорно лице при условие, че това лице е снабдена с инструкция за работа с устройството.*
- Пазете устройството от деца*

Противопоказания: лица, които не могат самостоятелно да управляват устройството, а също така лица с повишена чувствителност на устната кухина не бива да използват това устройство.

Очаквани странични ефекти: не бяха открити очаквани странични ефекти.

Инсталация и изисквания към помещението

Не използвайте устройството в сауна, душ кабини и помещения, където се разпръскват аерозоли. Не оставяйте и не съхранявайте устройството там, където то може да влезе в допир с вода – в банята, тоалетната и т.н.

Не оставяйте устройството или негови части на места, където те могат да бъдат изложени на високи температури или променлива влажност – например, в кола през лятото или на места с пряка слънчева светлина.

Изисквания за квалификацията на лицата, използващи и въвеждащи устройството в експлоатация

Възрастни дееспособни лица, запознати с настоящото Ръководство за експлоатация.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

! В устройството се използва акумулаторна батерия, предназначена за многократно презареждане и дълготрайно използване. Преди първото използване на устройството е необходимо пълно зареждане в течението на 4 часа.

По време на зареждането основният блок се загрява леко, това е неизправност.

Зареждайте акумулаторната батерия в стайна температура между 15 и 35 градуса.

При зареждане на батерията в по-ниска температура е възможно по-бързото ѝ разреждане, при температура по 0 градуса зареждането може да се окаже невъзможно.

Производителят препоръчва използването на LD-N064 (влиза в комплекта), но използването на кабела от комплекта на устройството ще ви позволи да заредите устройството от всеки друг източник на захранване, ако той е снабден с USB порт (type A). Виж препоръчителните параметри в раздел „Технически характеристики“.

За зареждане на акумулаторната батерия поставете кабела **2.5** в гнездото в задната част на устройството **1.6**, а другият край на кабела **2.3** поставете в USB порта на източника на захранване **2.2**. Поставете щепсела на източника на захранване в розетката (фиг. 5).

Процесът на зареждане е показан със син индикатор върху корпуса на устройството **1.4**. След като акумулаторната батерия е заредена, индикаторът ще смени цвета си на зелен.

! *Устройството не може да работи по време на зареждане поради изискванията за безопасност.*

! Пълното зареждане на акумулаторната батерия отнема около 4 часа. Устройството може да работи около 20 минути с максимална мощност след като батерията се разрежи изцяло. При нисък заряд на акумулаторната батерия светва жълт индикатор.

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

! *Използването на течности, съдържащи спирт, течности със суспензии, маслени течности и всички други течности, не предназначени за използване в иригатора може да доведе до неизправност!*

! Производителят препоръчва използването на филтрирана чешмяна вода.

Вътрешните части на ново устройство могат да се съдържат остатъци от дестилирана вода, която се е използвала за тестване на устройството. Това не е неизправност и е напълно безопасно.

Поставяне/премахване на насадки

В комплекта са включени 2 индивидуални насадки с цветни ръбове с различен цвят. Изберете по една за всеки член от семейството. Използвайте само личната си насадка.

Поставете насадката в устройството, докато не чуете щракване така, че чертата върху насадката да съвпада с браздичката върху дръжката на иригатора (фиг. 6).

За премахване на насадката натиснете бутона за откачане на насадката и я издърпайте, като я държите в близост до браздичките (фиг. 7).

Препоръки за безопасното откачане на насадката:

1. Ако насадката не се откача лесно от иригатора, или е хлъзгава заради водата, увийте я със сух плат. Увийте насадката с мек сух плат и опитайте отново.

2. При откачане на насадката от иригатора я издърпайте БЕЗ да я въртите около оста ѝ. Завъртането на насадката може да я увреди.

Можете да закупите допълнителни насадки отделно. За настоящото устройство купувайте само насадки AQUAJET LD-SA01, AQUAJET LD-SA02 или AQUAJET LD-SA05.

Иригаторът може да се използва с контейнера, включен в комплекта, или с друг контейнер за вода.

Използване на иригатора с контейнера, включен в комплекта (фиг. 14)

Свалете конектора **4.2**. За премахване на конектора го завъртете по часовниковата стрелка така, че указателят ▲ да е в положение «отворено» **1** и дръпнете надолу (фиг. 8).

Поставете щекера на късата тръбичка **3.1** в гнездото в долната част на устройството **1.5** (фиг. 9).

Запълнете контейнера с топла вода до нивото, отбелязано с отметката MAX.

Съединете контейнера с устройството (фиг. 10) и го завъртете обратно на часовниковата стрелка така, е указателят ▲ да е разположен в положението «затворено» **1.1**.

Устройството е готово за използване. Пълният контейнер се изразходва за 40 секунди.

 *Не използвайте устройството без течност.*

 Ако устройството бъде наклонено прекалено много по време на използване с контейнер, филтъра на тръбичката **3.2** може да излезе от водата, в резултат на което подаването на вода ще спре.

DAF Double Aqua Flow system — Използване на иригатора с други контейнери (фиг. 15)

Иригаторът за уста с системата Double Aqua Flow (DAF®) може да бъде използван с контейнера от комплекта или всякакъв друг съд.

Поставете щекера на дългата тръбичка в гнездото **4.1** в задната част на конектора **4.2**, ако конектора е прикачен към устройството (фиг. 11) или в гнездото в долната част на устройството **1.5** ако конектора не е прикачен към устройството (фиг. 9).

Развийте дългата тръбичка **4.3** и поставете държача на тръбичката **4.5** върху контейнера с топла вода така, че филтъра на тръбичката **4.4** почти да достига до дъното на контейнера (фиг. 12).

Устройството е готово за използване. Времето за непрекъсната работа не бива да надвишава 10 минути.

 При първото използване налейте в контейнера топла вода, поставете превключвателя на режима в такова положение, че водата да може да изпълни вътрешните кухини на устройството. Приборът ще бъде готов за първото си използване, когато водата в контейнера се изразходва напълно.

 *Уверете се, че температурата на течността в контейнера не надвишава 40°C. Не използвайте горещи течности, тъй като лигавицата на устната кухина е много чувствителна и може да бъде наранена от горещия разтвор.*

Използване

Наведете се над мивката. Добижете края на насадката към зъбите или венците си. Дръжте устата леко отворена, за да може водата да се излива в мивката. Насочете насадката перпендикулярно на най-далечните зъби от долния ред. Включете устройството, като поставите превключвателя на режима **1.3** в положение «●» (среден напор) или в положение «●●» (силен напор).

В продължение на 4-5 секунди с бавни движения почиствайте междузъбното пространство, като задържате струята около венците. След това, прекарайте струята по венците близо до основанието на зъбите до следващото междузъбно пространство. Повторете движенията (фиг. 16, пунктираната линия отбелязва мястото на попадане на струята, непрекъснатата стрелка — посоката на движение на насадката).

 Можете да спрете струята по всяко време, като поставите превключвателя на режима в положение «○» - Изключено.

Не насочвайте водната струя под ъгъл, в пародонталния джоб, опитвайте се да държите струята перпендикулярна на линията на зъбите.

Извършете процедурата за всяко от междузъбните пространства от външната и вътрешната страна на долния зъбен ред. След това повторете процедурата за горния зъбен ред (фиг. 17)

В случай, че в устната кухина има изкуствени ортопедични конструкции, щателно измийте местата, където те се допират до венците, зъбите и други зъбни апарати. Препоръчва се консултация със стоматолог относно особеностите на тези конструкции и почистването им.

 След 10 минути непрекъсната работа, устройството ще се изключи автоматично, и ще започне да мига зеленият индикатор. Не използвайте устройството в продължение на най-малко 10 минути, за да може да се охлади вътрешния му механизъм.

 След използване винаги напълно премахвайте водата от контейнера. Това предотвратява размножаването на бактерии.

Изключете устройството, като поставите превключвателя на режима **1.3** в положение «○», свалете насадката, контейнера и тръбичката. Измийте всички части с топла чешмяна вода и избършете със сух плат. За по-удобно съхранение и транспортиране положете всички аксесоари в контейнера от комплекта на устройството и го прикачете към основния блок (фиг. 13).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Описание: в устройството се използва презареждаща акумулаторна батерия (АБ), предназначена за дълготрайно използване. Експлоатационен живот на АБ: 3 години при правилно използване.

Препоръки: в процеса на експлоатация разреждайте акумулаторните батерии (АБ) напълно, за да не предизвикате в АБ ефект на паметта, при който намалява времето им на работа при пълно зареждане. За продължително съхранение се препоръчва да оставяте АБ заредени на 70-80%.

Обслужване на АБ: не се изисква

Смяна на АБ: провежда се само в специализиран сервизен център.

За да извадите АБ, първо свалете превключвателя на режима, откачете конектора, развийте 3 болта в долната част на основния блок (под капачетата) и изтеглете вътрешната част.

Марка и модел на АБ: GP 130AAHV2B6

ГАРАНЦИОННИ ОБЕЗАТЕЛСТВА

Гаранционният срок за устройството е 24 месеца от датата на покупката.

Гаранционните обезателства се гарантират в гаранционния талон.

ПОДДРЪЖКА, СЪХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Препоръчва се почистване на устройството след всяко използване.
2. Преди почистването на устройството откачете захранващия кабел. Редовно почиствайте устройството с влажна кърпа. Контейнерите, тръбичките и насадките могат да се мият в съдомиялна машина. Не използвайте груб плат, четки и абразивни средства.
3. Използвайте само меки почистващи средства. Никога не използвайте разтворители, бензин или спирт – те могат да доведат до възникване на неизправности и увреждане на частите на устройството.
4. Пазете устройството от удари и пряка слънчева светлина.
5. Не съхранявайте и не използвайте устройството в близост до нагревателни уреди и открит огън.
6. Пазете устройството от замърсяване.
7. Не допускайте допир с агресивни разтвори.
8. При необходимост ремонтирайте само в специализирани организации.
9. Настоящото устройство е снабдено с никел метал-хидридни батерии. Моля, утилизирайте батериите само в места, специално предназначени за тази цел, ако такива съществуват в страната ви.



Не внасяйте промени в конструкцията на устройството без разрешението на производителя.

Обслужването на устройството може да се провежда само в специализирани центрове или от производителя.

Следните видове ремонт и обслужване могат да бъдат проведени от потребителя или в специализиран сервизен център.

Ремонт и обслужване	От кого се провежда
Замяна на тръбичка	Потребител
Замяна на аксесоари	Потребител
Промени в корпуса на устройството	Потребител
Замяна на захранващия блок/кабел	Потребител
Всекидневно почистване и дезинфекция	Потребител
Всички части, за замяната на които е необходимо разглобяване на устройството	Специализиран сервизен център или официален представител

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	LD-A3
Консумирана мощност	5V, 500mA
Капацитет на акумулаторната батерия	2x1250 mA/h
Експлоатационен живот	около 3 години*
Налиягане на водата:	
регулатор на струята в положение «●» (средно)	около 500 kPa (5 кгс/кв. см)
регулатор на струята в положение «●●» (силно)	около 900 kPa (9 кгс/кв. см)
Регулатор на струята	2 положения (средно, силно)
Честота на пулсиране на водната струя	1500 импулс/мин
Максимално време за непрекъснато използване	10 минути
Необходимо време за охлаждане на устройството	Не по-малко от 10 мин
Време за изхвърляване на контейнера	около 40 сек.
Комплект	Основен блок, конектор, контейнер, 2 x насадка AQUAJET LD-SA01, дълга тръбичка с държач, къса тръбичка, източник на захранване LD-N064, захранващ кабел, ръководство за експлоатация, гаранционен талон, индивидуална картонена опаковка.
Обем на контейнера, не по-малко	160 мл.
Условия за експлоатация на устройството:	
температура на околния въздух	от 10°C до 35°C
влажност	15% - 80% Rh
атмосферно налягане	от 86 до 106 kPa
Условия за съхранение и транспортиране на устройството:	
температура на околния въздух	от минус 10°C до 40°C
влажност	15% - 95% Rh
атмосферно налягане	от 50 до 106 kPa
Ниво на шум	по-малко от 65 dB
Степен на защита на иригатора	IPX5
Източник на захранване LD-N064 (включен в комплекта)	
Изходящо напрежение	5 V
Максимален ток	500 mA
Номинално напрежение	100-240 v/50 Hz
Размер	54.5 x 50 x 220.5 мм.
Тегло (без опаковката)	350 г
Годината и месеца на производство	Годината и месеца на производство са посочени в серийния номер след символа „А“. Серийния номер е разположен върху долната част на корпуса на устройството

* Експлоатационният живот на акумулаторната батерия зависи от условията на експлоатация и съхраняване на устройството.

След транспортиране на устройството при прекалено ниска или висока температура е необходимо то да бъде изложено за най-малко два часа на стайна температура преди използване.

Датата на редакцията на настоящото ръководство по експлоатация е посочена на последната страница по следния начин: EXXX/YYMM/NN, където YYе годината, MM – месеца, NN – номера на редакцията.

Производството на устройствата отговаря на международен стандарт ISO 13485. Устройството отговаря на Европейска директива MDD 93/42/EEC, изискванията на МЭК 601-1-88, МЭК 60601-1-2.

Значение на символите:



Отговаря на Директива

IPX5

Клас на защита IP



Оборудване тип B



Клас на защита от електрически ток II



За утилизацията се ръководствайте от правилата на държавата, в която се намирате



Място на производство.



Важно: Прочетете инструкцията

Значение на цветовете на индикатора

Цвят на индикатора	Значение
Зелен	Батареята е напълно заредена. Устройството работи.
Зелен мигащ	Автоматично изключване. Изисква се охлаждане на устройството в продължение на 10 мин.
Жълт	Ниско ниво на батерията
Син	Батерията се зарежда

ТИПИЧНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Начин на отстраняване
Устройството не работи	▶ Разредена акумулаторна батерия	▶ Заредете акумулаторната батерия
Компресора работи, но водата не се подава	▶ В контейнера няма вода	▶ Добавете вода в контейнера
	▶ Края на тръбичката се намира над нивото на водата	▶ Долейте вода, така че края на тръбичката да се потапя в нея
	▶ Прекалено силен наклон на устройството, късата тръбичка е над нивото на водата	▶ Не наклонявайте устройството прекалено силно
Налигането на водата е прекалено ниско	▶ Филтъра на дългата/късата тръбичка е замърсен	▶ Измийте филтъра с чешмяна вода
	▶ Дългата тръбичка е усукана прекалено силно	▶ Изправете дългата тръбичка

Ако устройството все още не работи след изпълняване на горепосочените препоръки, спрете експлоатацията му и се обърнете към организация, провеждаща техническо обслужване (адресите и телефоните на упълномощени организации са посочени в гаранционния талон). Не се опитвайте да ремонтирате иригатора сами

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДИСТРИБУТОРИТЕ

Произведено под контрол на и за Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591, пощенски адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699).

Производител: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

Дистрибутор в Европейския съюз: Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390 Kraków, Poland, телефон: +48 12 2684746, 12 2684747, факс: +48 12 268 47 53, имейл: biuro@littledoctor.pl)

Подробна информация на сайта www.aquajet.sg

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ ЗА ИРИГАТОРА*

Насадка AQUAJET LD-SA01



- Предназначена за използване с иригатор AQUAJET LD-A3, LD-A8
- Материал: пластмаса
- За индивидуално използване
- Брой в опаковката – 2 бр.

Насадка AQUAJET LD-SA02



- Специална субгингвална насадка с гъвкав накрайник за почистване на труднодостъпни места
- Предназначена за използване с иригатор AQUAJET LD-A3, LD-A8
- Материал: пластмаса с гъвкава пръскачка
- За индивидуално използване
- Брой в опаковката – 2 бр.

Насадка AQUAJET LD-SA05



- Предназначена за използване с иригатор AQUAJET LD-A3, LD-A8
- Специална ортодонтична насадка с четка за почистване на брекети
- Материал: пластмаса
- За индивидуално използване
- Брой в опаковката – 2 бр.

* Закупуват се отделно

ENG WARRANTY CARD

POL KARTA GWARANCYJNA

HUN GARANCIAJEGY

ROU CERTIFICAT DE GARANȚIE

BGR ГАРАНЦИОННА КАРТА

CZE ZÁRUČNÍ LIST

LD-A3

MODEL / MODEL / MODEL / MODEL /
МОДЕЛ / MODEL

DATE OF SALE / DATA SPRZEDAŻY / AZ ÉRTÉKESÍTÉS DÁTUMA /
DATA VÍNZÁRII / DATA HA ПРОДАЖБАТА / DATUM PRODEJE

SERIAL NUMBER / NUMER SERYJNY /
SZÉRIASZÁM / NUMĂRUL DE SERIE / СЕРИЕН
НОМЕР / SÉRIOVÉ ČÍSLO

NAME OF PURCHASER / IMIĘ I NAZWISKO KUPUJĄCEGO / VEVŐ
NEVE / CUMPĂRĂTOR / ИМЕ НА КУПУВАЧА / JMÉNO KUPUJÍCÍHO

SEAL (STAMP) / PIECZĘĆ SPRZEDAWCY / A KERESKEDELM
CÉG KÖRPECSETJE (BÉLYEGZŐJE) / ȘTAMPILA ORGANIZAȚIEI
VÍNZÁTORULUI / ПЕЧАТ (ЩАМПА) НА ФИРМАТА
ПРОДАВАЧ / RAZÍTKO OBCHODNÍ SPOLEČNOSTI

SIGNATURE OF SELLER / PODPIS SPRZEDAWCY / AZ
ELADÓ ALÁÍRÁSA / SEMNĂTURA VÍNZĂTORULUI /
ПОДПИС НА ПРОДАВЧА / PODPIS PRODEJCE

Filled in by the authorized representative service organization / Wypełnia upoważniony przedstawiciel punktu serwisowego /
A szervizeléssel megbízott cég képviselője tölti ki / Se completează de reprezentantul de service autorizat de organizare /
Попълва представител е получил разрешение в услуга на организацията / Plná zástupce oprávněná servisní organizace.

Date / Data / Dátum / Data Дата / Datum	Warranty Service Marks / Informacje o wykonanych naprawach gwarancyjnych / Feljegyzések a garanciális szervíz lefolytatásáról / Mențiuni cu privire la desfășurarea garanției / Маркиране за извършване на гаранционно обслужване / Známky o provedení záruční servis

